

MAYO 1965



Precio 10 pesetas

Señora ama de casa:

Si Vd. quiere economizar

Acuda siempre a comprar

A Supermercados RICASA

Supermercados RICASA

quiere decir

CALIDAD

GARANTIA

ECONOMIA

Arrabal del Carmen, 22

San Juan Bosco, 6

Arrabal San Pascual, 57

VILLARREAL

SAN PASCUAL

Administración y Dirección: Arrabal San Pascual, 70-Teléfono 320 **VILLARREAL** (Castellón)

Precio suscripción: Al año 60 ptas. — Al mes 6 ptas.

Esta publicación es a beneficio de las obras del Templo Volivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón.

SAN PASCUAL

BOLETIN INFORMATIVO DE LAS OBRAS DEL TEMPLO

DEPOSITO LEGAL CS. 138 1961

(CON LICENCIA ECLESIASTICA)

AÑO XVII

M A Y O 1965

N.º 166

editorial

Hay aforismos, axiomas, refranes, que son expresión riquísima del lenguaje, los cuales, a lo largo de la Historia y del tiempo, han sido consagrados por las generaciones todas, aunque unas veces son del momento, otras se los arrumba como desusados, sin embargo vuelven rápidamente a primer plano, cobrando actualidad como "nueva ola". Hoy, al reencontrarnos centrados en la festividad de San Pascual Baylón, viene pletórica de vida a nuestra mente la antiquísima frase: "La unión hace la fuerza", o aquella otra: "Juntos, venceremos". Sin la unión de voluntades, de las fuerzas vivas de una ciudad, nunca se llegará a la meta ambicionada, ni se llevarán a su éxito completo las empresas grandes o pequeñas de la Historia. Concretándonos en torno a nuestro objetivo, las obras del Templo Votivo Eucarístico Internacional de San Pascual Baylón, urge comprender que sin esa unión de voluntades, de fuerzas, nunca se conseguirá la realización de esa magna obra de ofrenda de un pueblo a su Santo Patrono, el templo en honor de San Pascual Baylón, y así reemplace con mucho al que la ingratitud de los hombres, en un aciago día y en un acto de vandalismo de la historia de la piedad de una ciudad, destruyó.

Después de tantos aniversarios que van rodando por el tiempo desde la iniciación de las obras, y sin ver coronada esa ferviente empresa de la ciudad por honrar a su Patrono con la ofrenda colectiva del templo en su honor, ante la pasividad y el desaliento que se ha metido en los corazones como helado cierzo ante el estado actual de las obras, se ha visto claro las causas de todo ese desmoronamiento de fuerzas, la disgregación de los individuos, que un día, fervientes y jubilosos, se agruparon para iniciar la construcción del nuevo templo. Cuando las fuerzas se dividen y separan, se dispersan, viene el aislamiento, y una fuerza sola es impotente sin la colaboración y unión de los demás. En el batallar diario por aunar esas fuerzas nuevamente en torno y por el templo, se choca con ánimos inoperantes y corazones de fe muerta dominados por una repulsiva apatía, impidiendo agrupar de nuevo esas fuerzas en torno a las obras del templo, llevando a la realidad y coronamiento la obra adecuada a San Pascual Baylón, y ponerla

prontamente al servicio de Dios y del Santo, donde todos podamos acogernos en las horas de plegaria e invocación de San Pascual, adorando la Eucaristía. Este es el ideal abrigado y ansiado desde tanto tiempo hace, habilitándose al culto: haber celebrado en la festividad del Santo los cultos en honor suyo, como un homenaje de la ciudad, por él tan amada, en el cuarto centenario de su profesión religiosa al servicio de Dios en la Orden Franciscana.

Un aniversario más se nos presenta hoy con este signo adverso, aunque con un horizonte que va despejándose para dar paso a una aurora de bonanza. En él urge mirar ese cuadro que nos presentan las obras en estado estacionario y dialogar cada uno consigo mismo para pesar sus relaciones con el templo como devotos de San Pascual y no achacar culpas al de la vera de enfrente, que a nada conduce y que no son nada más que resultados de la hora presente, avasallados los espíritus por un conformismo sin ascesis, tratando de borrar las diferencias entre lo bueno y lo malo, dejando así a un lado aquello que nos acerca a Dios. Esas corrientes conformistas de la hora presente son las que nos endurecen los corazones en tal forma que ya no se da importancia a las cosas de Dios y a los Santos que nos relacionan con El. Parece como si se tuviera vergüenza de mirar hacia arriba, hacia Dios, hacia San Pascual, a quien Dios lo recaló en Villarreal para ser faro luminoso en lo espiritual de sus ciudadanos y amparo en las horas del dolor.

Ante esos conformismos de los devotos pascualinos y de todos aquellos que no supieron defender su cuerpo incorrupto, hoy el Santo se yergue como un gigante en la hora presente para decir a todas aquellas palabras dirigidas por Cristo a Jerusalén: "¡Oh tú, Villarreal! ¡Qué más podía hacer por ti que no haya hecho!". En esta hora es San Pascual quien llama a sus ciudadanos, tan amados por él desde el cielo, invitándoles nuevamente a agruparse en torno suyo y vuelva a prender en sus corazones la chispa del fuego divino hacia la Eucaristía y ser todos custodias vivientes de Cristo Sacramentado, y así desaparezcan esos conformismos que adormecen e insensibilizan el corazón para las cosas de Dios. En esta festividad en honor de San Pascual no solamente se ha de celebrar con regocijo, sino que hay que dialogar cada uno a solas consigo mismo y se verá claramente la necesidad de reagrupar esas fuerzas vivas y aunarlas hasta conseguir esa resultante de "La unión hace la fuerza", para llevar a feliz término la obra del templo pascualino, y así todos podamos congregarnos en él en torno al Santo y, por su intercesión, elevar nuestras súplicas y oraciones a Dios y que el Santo siga bendiciéndonos a manos llenas, así como la ciudad y todos los campos villarrealenses. Por San Pascual y su templo..., adelante

P. E. FERNANDEZ

FABRICA DE LICORES

La Garza

Real

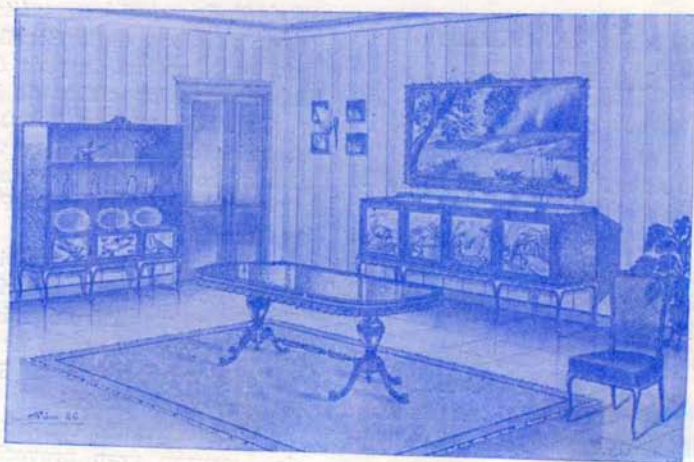


AVIADOR FRANCO, 12 - 14 TELEFONO 182 **VILLARREAL**

MUEBLES SALES

A POLIESTER LAVABLE

FABRICACION PROPIA



BECHI

San Antonio, 32

VILLARREAL

Ermita, 41



ALMAZORA

San Luis, 111



EL PASTOR DE TORREHERMOSA

Por el Rvdo. P. Antonio M.^a Marcet

LXIII - EN LA CIUDAD DE LAS PALMERAS

Antonio Fuentes era muy amigo de los frailes de Elche.

El Guardián, que sabía el cariño que profesaba a Fr. Pascual, le dijo un día:

—Antonio, tengo una buena noticia que comunicarle.

Y viendo que quedaba perplejo y sin imaginarse qué podía ser, añadió:

—Dentro de unos días tendremos a Fr. Pascual en nuestra Comunidad.

—¿Cómo? ¿Es posible?

—Se lo rogué al P. Provincial y éste accedió seguidamente.

—¿Qué satisfacción me ha dado, Padre!

—Lo suponía.

—¡Hace mucho tiempo que no lo he visto! Por cierto que aún tengo que agradecerle un favor muy grande que me prestó.

—¿Y no puede saberse cuál fue esta gracia?

—Sí, Padre. Estaba yo ligado por antigua amistad con un compañero, el cual no tardó, al fin, en romper conmigo.

—Y, ¿por qué?

—Sencillamente, el pobre hombre no podía ver a los frailes, no sé por qué. Temiendo hallarlos en mi compañía, sabía que todo el día estoy metido con

ellos, no quiso volver a poner los pies en mi casa.

—¡Vaya! ¡No hay para tanto!

—Eso mismo me dijo Fray Pascual. «Tranquilizaos— dijo—, que no os faltará la amistad de vuestro antiguo compañero, el cual no tardará, a su vez, en ser amigo de nuestros religiosos.»

—Y, ¿se cumplió la profecía?

—Sí, Padre. Pocos días después los hechos vinieron a confirmar lo que me había dicho Fr. Pascual. Pero éste ya no estaba en Elche.

A la hermosa ciudad de las Palmeras vino, procedente de Villena, el humilde lego.

¡Cuántas cosas le recordaban aquella ciudad! En aquel conventito de San José vistió el hábito de la Seráfica Orden. Allí pasó unos meses después de su Noviciado, durante los «Años de Bendición».

Cruzó aquellos bosques de árboles cargados de dátiles. Las verdes palmas, al susurro del viento, iban ondeando saludos al recién llegado. Parecía un día de Ramos.

La Comunidad le recibió muy cariñosamente y con santa alegría.

Pero quien disfrutó más fue don Antonio Fuentes, el amigo de los frailes.

Se entretenía con el Santo hablando de asuntos de piedad.

—Los coloquios con Fr. Pascual —decía— causan gran provecho a mi alma. Y las horas que paso a su lado transcurren como si fuesen unos breves segundos.

En las festividades, cuando había sermón en la iglesia, luego llamaba a Fray Pascual. Con él hacía sus comentarios sobre el sermón predicado, y decía:

—El Santo me hablaba de lo mismo, pero mucho más admirablemente aún que el propio predicador en persona.

Desgraciadamente para Antonio y para los frailes, fue breve la estancia de Fray Pascual en Elche.

Los quebrantos de su viaje a París salieron a relucir y cayó enfermo. Sin embargo, cuando le preguntaban qué le hacía daño, él, con una sonrisa, respondía:

CARPINTERIA MECANICA

BALAGUER

ESPECIALIDAD EN MIRADORES Y VENTANALES
EXCLUSIVA DE PERSIANAS PLAMA
UNICA PERSIANA DE MADERA FORRADA DE
PLASTICO A PRUEBA DE FURGO

Sto. Domingo, 23 Teléfono 438.

Confiteria Fenollosa

HELADOS

Pida TARTA FRIA a 7 pesetas



Mayor San Jaime, 39 - Teléfono 64

VILLARREAL

ARMERIA - FERRETERIA
MATERIAL DE SANEAMIENTO

Jaime Chabrera Font

San Joaquín, 1

Teléfono 540

VILLARREAL

FERNANDO MESEGUER

INSTALACIONES ELECTRICAS DE
ALTA Y BAJA TENSION
BOBINAJES

A. San Pascual, 52 Teléfono 309

VILLARREAL

Papelería

Berriols

OBJETOS DE ESCRITORIO-ESTILOGRAFICAS

Ramón y Cajal, 8 Teléfonos 455 y 69

ARTICULOS FOTOGRAFICOS
DE TODAS MARCAS

JOSE FONT

PERFUMES DE TODAS CLASES
PRODUCTOS DE BELLEZA

Comunión, 11

Teléfono 44

VILLARREAL

ALMACEN DE PIENSOS
CEREALES Y PATATAS

Bautista CASTELLO Martínez

Semillas selecciones - Maíces híbridos
Cacahute seleccionado de Mallorca
Judías garrafales, oro y encarnadas

San Manuel, 36

Teléfono 140

VILLARREAL

PAÑERIA Y SASTRERIA

JOSE BENLLOCH

A. Carmen, 58 - Teléfono 509

VILLARREAL

—Son las finezas que recibí en Orleáns.

Su estado de salud reclamaba un reposo, y los Superiores le destinaron al convento de Jumilla.



Cuando partió de Elche, las hermosas palmeras juntaron sus ramas, porque ya no volverían a ver al Santo que las animaba.

LXIV.—LA CARTA QUE NO ESCRIBIO

En mal momento llegó Fray Pascual al Convento de Santa Ana del Monte, de Jumilla. Sea por las obras que se estaban realizando desde su fundación —habían construido el claustro y unos dormitorios capaces para albergar siete u ocho religiosos—, sea que escaseaban las limosnas, o la dificultad de ir por ellas por la distancia de media legua que dista el convento de la población de Jumilla, la llegada del nuevo fraile iba a complicar su vida.

Verdad es que la situación del convento no podía ser más adecuada al espíritu contemplativo ante la majestad y grandeza del escenario que se abría a su vista. Lugar sano, por demás, donde se respiraba el aire oxigenado de los frondosos pinares. Lugar solitario, exento del ruido mundanal, donde en aquellos encumbrados montes habitaban las aves y los pája-

ros, los jabalíes y los venados, las cabras montesas y otros animales que en aquel monte tenían sus cuevas y madrigueras.

Cuando los vecinos de Jumilla, por devoción o curiosidad, subían a Santa Ana, quedaban edificados del espíritu de fervor y penitencia de los frailes.

Con frecuencia, los frailes limosneros bajaban por el camino del monte, áspero y pedregoso, para implorar su cotidiano sustento. Pero no era suficiente. La Comunidad estaba en crisis.

No es extraño que al llegar Fray Pascual, enfermo como estaba, el Guardián se inmutase ante la presencia del nuevo fraile, inútil para el servicio, según su parecer, y le dijese quizás con excesiva nerviosidad:

—Hermano, nuestra situación es apremiante. Nosotros no podremos atender con espíritu de caridad, según nuestra norma, a vuestra caridad, cual convendría. A vos toca escribir al P. Provincial, poniéndole al corriente de nuestra apurada situación. Es preciso que él tome cartas en el asunto.

—Haré como mandéis, P. Guardián —respondió humildemente.

—Pues tomad este pliego de papel y haced lo que os he indicado.

Fray Pascual se retiró a su celda con el pliego de papel en sus manos.

Pero el tiempo transcurre y no da señales de vida.

El Guardián se impacientó, y al fin se decide ir en su busca.

En la celda estaba el santo lego, de rodillas, con el crucifijo en las manos y el papel delante. Estaba pidiendo a Dios le inspirase lo que debía hacer.

¡Cuán eficaz debió ser su plegaria por los efectos que se siguieron!

En aquel momento llamaban a la portería y entregaban a los frailes gran cantidad de víveres. Mientras, en Jumilla, don Pedro Tomás, familiar del Santo Oficio de la Inquisición de Murcia; don Miguel Guardiola, don Alonso Tello y don Ginés Fernández del Castillo, vecinos de Jumilla, contestaban a la real cédula de Felipe II que les había mandado don Diego de Velázquez, gobernador del Marquesado

de Villena, manifestando: «Solamente ay un monasterio de frayles descalzos de la horden de San Francisco. Está y abita el monasterio bajo la abbocación de Sr.^a Santa Ana... y se edifica la casa de limosna. Tiene su recreación una fuente de agua y huerto apropiado a su horden y modo.» Era el 13 de abril de 1579.

El Guardián no se vio obligado a recomendarle los intereses temporales de la Comunidad.

La prestación económica del Consejo y la ayuda de los vecinos de Jumilla vinieron a remediar aquella situación tan comprometida para los religiosos del convento de Santa Ana del Monte.

Para los frailes de escuálidos semblantes, ascetas pálidos por los ayunos y penitencias, fue la plegaria de aquel hermano sus males.

lego recién llegado quien remedió todos

El Guardián ya no pensó que Fray Pascual fuese un fraile inútil, y daba gracias



a Dios por la carta que no escribió.

(Continuará)

Libreria Católica

Sucesor de Vda. de

E. Roses



Colón, 11

Teléfono 2162

C A S T E L L O N

REPORTAJES MARTINEZ

BODAS

BAUTIZOS

COMUNIONES

REPORTER EXCLUSIVO DEL TEMPLO

VOTIVO EUCHARISTICO INTERNACIONAL

DE SAN PASCUAL BAYLON

Mayor Sto. Domingo, 47

VILLARREAL

*Bombas centrifugas
verticales*

MAVI

*para todos los
caudales y alturas*

**SOLICITE PRESUPUESTO
DE LA INSTALACION
MAS ADECUADA A SU POZO**



**La Maquinista
Villarrealense, S. L.**



**Avenida 18 de Julio, 84
Teléfono 365**

VILLARREAL

**Fabricación al vacío de
Ladrillos de todas clases
Forjados y especialidades
cerámicas para la construcción**

CERAMICA

“EL PILAR”, S. L.

**FABRICA:
PARTIDA MOLINO NUEVO
TELEFONO 585**

VILLARREAL

**OBJETOS DE ESCRITORIO
ESTILOGRAFICAS
MATERIAL ESCOLAR
DIBUJO Y PINTURA
LIBROS RAYADOS
SELLOS DE CAUCHO
IMPRESOS**



**Mayor Santo Domingo, 22
Teléfono 215**

VILLARREAL

Beba AHORA y SIEMPRE...

NIK

Refrescos naturales fabricados por
ESPUMOSOS CASVI

**Onda, 73
VILLARREAL**

Aprenda a conducir
y saque su carnet
de 1.^a, 2.^a o 3.^a en

Escuela de Chófers



“Villarreal”

VICENTE AMOROS RAMOS

San Pascual, 28 Teléfono 383
VILLARREAL

Para carnets de 1.^a, prácticas diarias con camión
propio. Horario de clases a su comodidad

Coñac 1850 VALDESPINO

Vino Quinado VALDESPINO

La marca de Jerez VALDESPINO

JEREZ DE LA FRONTERA

Agente de venta:

BODAS

BAUTIZOS

COMUNIONES

Siempre SIDRA

ZARRACINA

Agente Provincial:

**JOSE MARIA
VICENT FAURO**

En sus fiestas familiares no debe faltar

VALDESPINO y ZARRACINA



**Ximénez, 11 - Teléfono 2333
CASTELLON**

Destellos de un Centenario

El canto de un Villarrealense

*Otra vez en la ruta de mi vida,
tachonada de aromas y luceros,
se ha encendido graciosa vía láctea,
que ha entreabierto la rosa de mi pecho...*

*Muchas veces mi pecho enamorado,
como alondra de trinos y gorjeos,
se entreabrió, modulando dulcemente
las cantigas y trovas del salterio...*

*Hoy modula cantares muy diversos,
perfumados de rosas y de besos...
Un glorioso y notable Centenario
jno se admira radiante en todo tiempo!*

*De Pascual la figura sobrehumana,
de eucarístico amor, prez y portento,
deslumbrante de gloria inmarcesible,
nos ofrece en este año un gran recuerdo...*

*Como un ángel que agita blancas alas
y requiebra zureos hacia el cielo,
El..., cantando, lanzó tres flechas vivas,
que entreabrieron, de Dios, el rojo pecho...*

*Sus tres votos, saetas encendidas,
dispararon su fuerza en el convento
de Monforte del Cid, aljaba virgen,
pero el blanco apuntó lejos..., muy lejos...*

*Penetró en las alturas celestiales...
Su Seráfico Padre, con su incendio,
le abrasó desde entonces con sus llamas.
Para abrir por doquiera sus regueros...*

*Y en la Mancha, y en tierras andaluzas...
Y en Levante..., florón de azahar e incienso,
fue su vida una estela perfumada
de deliquios, de amores y de incendios...*

*Pero nunca sintió llamas tan vivas
de su amor en el dulce y vivo cuenco,
como aquí, en Villarreal, donde un gran día,
a la Gloria elevó su raudo vuelo.*

*Sus tres votos..., suspiros y saetas...,
que, radiante de amor, lanzó a los cielos,
le entreabrieron la senda perfumada
para hallar su nidito en nuestro pueblo...*

*Fue Francisco, al ceñirle su librea,
el que dio a nuestro pueblo honor inmenso,
enviando a Pascual, como un querube,
para arder en amores y en incendios.*

*¡Venturosa librea franciscana!
que nos diste de Dios vivo destello;
la presencia y reliquias de Pascual,
que hoy nos hacen vivir de sus recuerdos...*

*P. BERNARDINO RUBERT CANDAU,
O. F. M.*

HELADOS
La Jijonenca



RAMON Y CAJAL, 36
MAYOR S. JAIME, 36
TELEFONO 531

VILLARREAL

Balcón a la calle



A lomos de una brisa suave, llegó la riente primavera, y con su varita mágica ha convertido la aridez desnuda y triste de la madre tierra en un vergel florido con la maravilla glauca de los distintos tonos de hierbas y hojas.

Es el tiempo joven, el tiempo de las promesas, el tiempo del bienestar y como un síntoma, por allá a mitades del mes de mayo, el mes más hermoso del año, celebra la noble Villarreal su fiesta patronímica con el colorido fulgurante de su inconfundible sol levantino como un sello de distinción y señorío, con la algarabía estruendosa de las tracas, la belleza única de los fuegos de artificio y con su sonrisa realmente amable y acogedora.

Y es que la naturaleza y las gentes de esta hidalga tierra se visten con sus mejores galas para festejar a San Pascual Baylón y parece flotar en el ambiente una alegría distinta de las otras, una alegría sincera de verdad y que refleja el amor que todo el pueblo siente hacia su eximio Patrón, que siempre, en los momentos más trascendentales, tanto en el bien como en la adversidad, sabe escuchar el ruego de sus hijos más queridos.

Descuellan como los actos más emotivos de estas fechas la Misa solemne en honor al Santo que se celebra en la Arciprestal, la procesión y la ofrenda de flores por las festeras en su Camarín. Los actos profanos movilizados de masas multitudinarias, a pesar de su alegría popular y vocinglera, no tienen, para mí, la profundidad de las fiestas religiosas, en las que se recogen los fervores de todo un pueblo hacia el Santo, como la más perfumada flor de un agradecimiento sentido de todo corazón.

Es nuestro mayor deseo que este agradecimiento y fervor perduren y sepamos pedirle al Santo y darle al mismo tiempo, para que su vida, sus virtudes y ejemplos sean imitados por todos y tenidos en cuenta en nuestro quehacer de todos los días, y saber corresponderlos de la mejor manera posible.

CONFIE SU COCHE A LA
EXPERIENCIA DE UN
TALLER ESPECIALIZADO
CON MAS DE 40 AÑOS
AL SERVICIO DEL
AUTOMOVIL



CASA FUNDADA EN 1906

Avda. 18 de Julio, 139

Teléfono 421

VILLARREAL

CHAPISTERIA
REPARACIONES EN GENERAL
PINTURA EN CALIENTE
PROTECCION DE BAJOS
●
TRABAJOS GARANTIZADOS



Vida - DECESO - Accidentes

Capital suscrito: 5.000.000 de pesetas

SUB - AGENCIA:
S. Cristóbal, 20
VILLARREAL

AGENCIA:
Mayor, 13
CASTELLON

SUB - AGENCIA:
Av. Franco, 61 - Tel. 781
VILLARREAL

SUB-AGENCIAS EN TODA LA PROVINCIA

CHARLAS Y COMENTARIOS

Por el P. Antonio M.^a Marcell, O. F. M.



¿QUIEN TIENE RAZÓN?

—¿Estará el P. Antonio?

—Aquí me tienes, Pascualín, metido en tantos papeles...

—¿Estorbo, acaso?

—Al contrario, me complacen tus problemas y tus dudas. Tú dirás si puedo resolverte...

—Hoy voy a ponerle en berlina.

—No me asustes, hijo mío. ¿De qué se trata?

—Usted sabe que en Torrehermosa se levantó una ermita a San Pascual.

—Claro que lo sé. Fue inaugurada el día 30 de mayo de 1954.

—Exacto. Dicen que en aquel lugar se encontraron unos azulejos en los que constaba que San Pascual desde allí oía la Santa Misa que se celebraba en la ermita de la Virgen de la Sierra, situada en un cerro altísimo, en la jurisdicción de Villarroya.

—¿Y a qué viene toda esta historia?

—Déjeme terminar. Usted sabe también que, en Alconchel, hay un cerro que llaman "el cerrillo de San Pascual" y que por la misma razón que los de Torrehermosa, levantaron una ermita una vez canonizado San Pascual, para conmemorar este hecho ¿Quién tiene razón?

—Desde luego, Pascualín, tú no la tienes, y estás confundiendo las íes con las jotas.

—¿Por qué?

—Sencillamente. En el "Cerrillo de San Pascual", nos dice la tradición que el Santo vio desde allí los cielos abiertos para adorar la Hostia Santa. Y la ermita dedicada a San Pascual en Alconchel fue edificada, como dices tú, una vez canonizado el Santo, pero en el sitio donde estaba el redil o aprisco del ganado de su amo, don Martín García.

—Sí que estaba equivocado.

—Muchísimo, Pascualín. Esta ermita se mantuvo hasta 1808, en que una horda de salvajes franceses le prendieron fuego.

—¡Qué bárbaros!

—Los cuatro muros de la ermita permanecieron intactos hasta 1890, en que la piedad del pueblo la volvió a edificar con sus limosnas, construyendo un nuevo altar con la imagen de San Pascual en traje de pastorcillo, como andaría antes por aquel redil, cuando servía a su amo Martín García.

—Así, todos tienen razón.

—Claro que sí. En Alconchel, además, conservan otros recuerdos del Santo. La torrecilla donde San Pascual hizo brotar el agua para aliviar la sed a su amigo Juan de Aparicio. Otra torrecilla idéntica colocada en el lugar donde se aparecieron a San Pascual San Francisco y Santa Clara. Esta torrecilla está coronada por tres cruces de hierro en memoria de los tres santos.

—En resumen. Yo pretendía darle una estocada, y la estocada me la ha dado usted.

—No tanto. Dirías mejor: He venido para que me aclarase una duda, y he visto que estaba mal informado.

—Así los de Torrehermosa tienen razón al decir que desde allí, donde colocaron la nueva y suntuosa ermita, oía Misa San Pascual.

—Así rezan los azulejos y se confirma en su vida, según nos dicen sus biógrafos.

—Pero, ¿no le parece que seis o siete leguas, que representan unos treinta y cinco kilómetros, es demasiado lejos para oír Misa?

—Para Dios no hay nada imposible. Y... aquí está el milagro.

—Gracias por sus aclaraciones, y hasta otro día.

—Te espero. Adiós.

Insecticidas y tratamientos agrícolas

EQUIPOS DE PULVERIZAR
DE ALTA PRESION Y
ESPOLVOREO PARA
NARANJOS Y HORTALIZAS



AGENTE OFICIAL
INSECTICIDAS «VOLCK»

Vicente Cantavella Miró

Despacho: Hospital, 12

Teléfono 543

VILLARREAL

BOMBAS GREYG



CONSTRUCCIONES MECANICAS "GREME"

Especialidad en Bombas Centrifugas a Eje Vertical sumergidas

INSTALACIONES COMPLETAS PARA RIEGOS

CONSTRUCCION Y REPARACION DE MAQUINARIA

Talleres: Villavieja, 34

Teléfono 405

Oficinas: San Antonio, 29

VILLARREAL

LA LLAMADA DIVINA

Capítulo XI - Peregrinación a Roma

(Continuación)

Madrugamos mucho. A las cuatro ya estábamos en pie y ataviadas con vestidos y velos blancos para asistir a la ceremonia de la canonización. Se oyó la misa en las respectivas residencias donde nos alojábamos —la nuestra era el magnífico edificio del Instituto de la Adoración de los Sagrados Corazones de Jesús y de María—. A las seis, en autocares, nos llevaron a la Basílica de San Pedro. Ibamos llenas de emoción y alegría por ver al Santo Padre y presenciar la imponente ceremonia que tendría lugar en el gran templo.

La Basílica, fantásticamente revestida de damasco e iluminada esplendorosamente con centenares de arañas, aparecía al completo en toda su inmensa majestad. Perplejas quedábamos ante tal maravilla. Tuvimos suerte en colocarnos —previamente nos habían distribuido unos billetes, indicando el lugar que nos correspondería— en un sitio ideal, desde donde presenciamos muy bien la solemnidad. A las ocho y media comenzó el sagrado rito de la Canonización con la procesión y el cortejo papal procedentes de la Capilla Sixtina. La multitud, más de 50.000 personas, aplaudíamos al paso del estandarte que llevaba la imagen de Santa Catalina Labouré. Después, cardenales y numerosos obispos desplegaron el fuego de sus púrpuras por el centro de la Basílica camino del baldaquino; detrás, religiosos de diferentes órdenes... Todos, junto con los fieles, entonábamos el cántico de "Regina Coeli laetare" y la Letanía de los Santos.

De pronto, suenan las trompetas de plata que anuncian la augusta presencia del Papa Pío XII, de feliz memoria, precedido de la guardia noble. En esos instantes de indecible emoción, aplaudimos calurosamente al Vicario de Cristo, que pasó en la Silla gestatoria, bendiciendo a los fieles. Allí estaba contenido en su plenitud, potencia y unión la Iglesia católica, pues nada más grande, imponente y magnífico como este recibimiento al Pontífice. Lloramos de emoción en aquellos momentos sublimes.

Comenzó el rito de la canonización. Asombradas, seguíamos, sin perder detalle, todos los actos. El Santo Padre oró primeramente en el altar papal y después marchó al trono, desde donde haría la solemne proclamación. Se cantó el "Veni Creator Spiritu", y el Sumo Pontífice rezó la fórmula de Canonización, que fue acogida con un aplauso general. Entonó el "Te Deum", que siguió cantado por el coro y los fieles. Luego, Pío XII pronunció una alocución en latín sobre la nueva Santa. Se cantó el "Confiteor", añadiendo el nombre de Santa Catalina, y con esto dio final el acto de la proclamación, recibiendo la Bendición Apostólica con Indulgencia Plenaria de manos del Papa. ¡Cómo recordamos en aquellos instantes a nuestros deudos, queridos amigos, Hijas de María!... Por todos rogamos. Emociones que bien grabadas quedaron en nuestros corazones para siempre.

A continuación dio principio la Misa, oficiada por el Santo Padre y ayudado por dos cardenales. Tiene la particularidad esta Misa que en el ofertorio se hace la oblación de la Santa, que consistió en cera, pan, vino, agua y palomas. Y llegamos a la elevación, el momento más sublime y sagrado, en el cual Cristo, sacerdote eterno,

renueva sobre el altar el sacrificio doloroso del Gólgota. Sonaron las campanillas y el límpido y puro sonido se difundió por la vasta Basílica, mientras un trémulo de emoción pasó por nuestro espíritu. Pío XII, con una piedad impresionante, elevó y mostró a los fieles, dando una vuelta completa, el Cuerpo de Jesús y su Sacratísima Sangre. Después volvió al Trono para la Comunión. Por último, de vuelta al altar papal, impartió nuevamente la Bendición Apostólica. Terminado el Santo Sacrificio y todas las ceremonias de la Canonización, que duraron cuatro horas, Pío XII, en Silla gestatoria, salió de la Basílica entre aclamaciones triunfales, mientras las campanas de San Pedro, echadas al vuelo, proclamaban a todos los vientos de la tierra la buena nueva de la Iglesia, al inscribir en la lista de los Santos una más: SANTA CATALINA DE LA-BOURE, la vidente de la Medalla Milagrosa en 1830, hoy invocada por todo el mundo.

En la Plaza de San Pedro fue inmenso el gentío que se aglomeró. Peregrinos de varias naciones que fueron a honrar en su fiesta a la humilde sierva de Dios. Precisamente por su humildad consiguió favores extraordinarios de la Virgen María, que le hizo confidente y mensajera suya, encomendándole fundase la Asociación de la Medalla Milagrosa.

"Se le ha confiado una misión que ha de ser no solamente transmitida, sino cumplida en su día grande: despertar el fervor entibado dentro de la doble Compañía del Santo de la Caridad; sumergir al mundo entero en un diluvio de pequeñas medallas, portadoras de todas las misericordias espirituales y corporales de la Inmaculada; suscitar una Asociación piadosa de Hijas de María para la defensa y santificación de los jóvenes"... (De la alocución pronunciada en la audiencia de Pío XII a los peregrinos.)

Aquel memorable día para toda Hija de María fue como un aldabonazo en nuestro corazón, un despertar a nuevas ansias de santidad. Militábamos en las filas de la Asociación y deberíamos ser "soldados" valientes, de primera línea, que con nuestra conducta intachable conquistásemos almas a Dios y procurásemos nuestra perfección. En honor de nuestra Santa, en el Colegio donde nos hospedábamos, nos dieron comida extraordinaria y hubo una velada vespertina.

AUDIENCIA CON EL SANTO PADRE.—¡Qué lástima que no pudimos los españoles conseguir una audiencia particular! Se celebró una audiencia general, y como la Santa era francesa, habló el Sumo Pontífice a diez mil peregrinos, la mayoría franceses, en el idioma de la Santa. A las seis y media de la tarde, las trompetas de plata anunciaron, en el Patio de San Dámaso, del Vaticano, la presencia del Vicario de Cristo, cuya santidad y majestad nos impresionó hondamente. Veinticinco minutos duró su discurso. Recibimos su bendición, junto con la de los objetos sagrados que llevábamos.

Durante los días siguientes hasta el regreso a España, 4 de agosto, el grupo de peregrinas que se habían acogido a otro itinerario, visitaron varias ciudades de Italia, entre ellas Asís, donde el 2 de agosto lucraron la Indulgencia de la Porciúncula en la misma iglesia de Santa María de los Angeles. Por entonces, ni pensaba yo ser religiosa —aunque ya iba sintiendo "la llamada divina"—, ni mucho menos ser clarisa. ¡Cuánto he lamentado después no haber visitado Asís, la cuna de mis Santos Padres Francisco y Clara!

XEMELITA

(Continuará)

PROGRAMA DE FESTEJOS

Viernes, 14.—A las 10'30 de la noche, en el Real Cinema, PROCLAMACION DE LA REINA DE FIESTAS, E IMPOSICION DE BANDAS DE HONOR A LAS DAMAS DE SU CORTE, actuando de mantenedor el ilustrísimo señor don José M.^a Torres Murciano, abogado del Ilustre Colegio de Valencia.

En la segunda parte, extraordinario FIN DE FIESTA, con la colaboración especial de la TUNA de la Escuela Técnica de Peritos Industriales de Valencia.

Sábado, 15.—A las 5 de la tarde, DESENCAJONAMIENTO, en el redondel de la Plaza de Toros, de las reses que han de lidiarse en las corridas de Feria. Seguidamente, EXHIBICION DE GANADO VACUNO.

A las 10'30 de la noche, en la Plaza de Toros, SELECTAS VARIEDADES.

Domingo, 16.—A las 8'30, Misa Solemne en honor de San Isidro Labrador, organizada por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de la ciudad.

A las 11, FIESTA DE LA VEJEZ, con visita a los ancianos de más edad, para hacerles entrega de la tradicional ofrenda, por la Reina de Fiestas, Damas, Comisión y Banda de Música.

A las 12, INAUGURACION OFICIAL DE LA FERIA, Pabellón de San Pascual y de la Exposición de la Fiesta de la Naranja, instalada en los Salones del Sindicato de Riegos.

Seguidamente, apertura del V SALON LOCAL DE FOTOGRAFIA, II CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA ARTISTICA, en los Salones del Frente de Juventudes.

A las 3'30 de la tarde, CONCURSO LOCAL DE TIRO AL PLATO en el «Termet» de la Ermita.

A las 5, PROCESION DE SAN ISIDRO, presidida por las Autoridades.

A las 5'30, en la Plaza de Toros, PRIMERA Y EXTRAORDINARIA NOVILLADA, con cuatro hermosos ejemplares de la acreditada ganadería de don Gabriel García Sánchez de las Infantas, de Aranjuez (Madrid), con divisa azul y verde.

Los matadores de cada novillada serán anunciados en los carteles de feria.

A las 9'30 de la noche, PASACALLE EXTRAORDINARIO POR LA BANDA DE MUSICA, «FOGUERA» Y SUELTA DE GLOBOS.

A las 10'30 de la noche, en el Salón «TA-GO-BA» y organizado por esta Entidad, conjuntamente con la Agrupación Fotográfica «SARTHOU CARRERES» y con la asistencia de la Reina de las Fiestas, Damas y Autoridades, GRAN FIESTA DE GALA, durante la cual se hará la entrega de los Premios del II CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA ARTISTICA, y se proyectarán los films también galardonados en el Certamen de CINE AMATEUR.

Lunes, 17.

FIESTA PRINCIPAL

Al amanecer, GRAN «DESPERTA», anunciando la festividad del Patrono, seguida de DIANA EXTRAORDINARIA POR LA BANDA DE CORNETAS Y TAMBORES DEL FRENTE DE JUVENTUDES.

A las 10, MISA SOLEMNE DE PONTIFICAL, oficiada por el Excmo. y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis, don José Pont y Gol, con asistencia de las Autoridades, Reina y Damas, y en la que se interpretará la Misa «Gratia Plena», a tres voces mixtas, del maestro L. Refice por el Coro Parroquial. El sermón, a cargo del Padre Germán Rius, O. F. M.

Reina de Fiestas



Srta. Inmaculada Patuel Chust



Srta. Ana Maria Pitarch Segura



Srta. Guadalupe Moliner López



Srta. Mari Luz Carda Poblacion

Corte de



Srta. Mari Carmen Gilbert Moló



Srta. Ana Mari Caballer Arrujat



Srta. Conchita Carratalá Justero



Srta. María Carmen Eirado Sajot

Honor



Srta. Faustina Uoó Simó



Srta. Marinela Menero Enriquez



Srta. Pilar Vicent Escrig



HORNOS CONTINUOS DE TUNEL

DIRECCIONES:
Postal: Apartado 26
Telegráfica: **AZUVI**
Teléfono **209**

Av. Circunvalación s/r.
VILLARREAL DE LOS INFANTES
(Castellón)

TALLER DE CANTERIA Y MARMOLES

Francisco Gandía

LAPIDAS — PANTEONES
PAVIMENTOS — ESCALERAS
TRABAJOS ARTISTICOS



Ermita, 36 **Teléfono 387**
VILLARREAL

APRENDA A BORDAR
GRATIS EN LA CASA
«SINGER»
DE VILLARREAL

FRIGORIFICOS
TELEVISORES
ELECTRODOMESTICOS



TELLOLS

**FERRETERIA :: HERRAMIENTAS
Y ARTICULOS PARA EL HOGAR**

Aviador Franco, 13 Teléfono 631
VILLARREAL

A las 12, OFRENDA DE FLORES AL SANTO en su Camarín.

A las 5'30 de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes, PARTIDO DE FUTBOL, correspondiente al Campeonato Regional.

A las 6'30, PROCESION GENERAL, presidida por las Autoridades, Reina y Damas.

A las 7'30, GRANDIOSO ESPECTACULO DE VARIEDADES en la Plaza de Toros, repitiéndose a las 10'30 de la noche el mismo espectáculo.

Martes, 18.—A las 9 de la mañana, MISA DE REQUIEM en la Arciprestal.

A la una de la tarde, ENCIERRO. A las 5'30, EXHIBICION DE GANADO VACUNO.

A las 10'30 de la noche, en el Salón Bahía, la Congregación de María Inmaculada, San Luis Gonzaga y San Juan Berchmans, presentará el número 33 de su revista hablada CAMINO, dedicada a Villarreal, sus fiestas y Reina.

A la misma hora, en la Plaza de Toros, EXHIBICION DE GANADO VACUNO.

Miércoles, 19.—A la una de la tarde, ENCIERRO. A las 5'30 de la tarde, EXHIBICION DE GANADO VACUNO en la Plaza de Toros.

A las 10'30 de la noche, en la misma Plaza de Toros, GRAN VELADA DE LUCHA LIBRE.

Jueves, 20.—A la una de la tarde, ENCIERRO. A las 5'30, CHARLOTADA. A las 10'30 de la noche, en la Plaza de Toros, otro GRAN ESPECTACULO DE VARIEDADES.

Viernes, 21.—A la una de la tarde, ENCIERRO. A las 5'30, EXHIBICION DE GANADO VACUNO.

A las 10 de la noche, en el Circuito Calvo Sotelo, PRIMERA ETAPA DE LA CARRERA CICLISTA NACIONAL VILLARREAL-VILLAFRANCA-VILLARREAL.

Sábado, 22.—A las 10 de la mañana, y desde la Plaza del Generalísimo, salida de los corredores que participan en la GRAN CARRERA VILLARREAL-VILLAFRANCA-VILLARREAL, en su segunda etapa.

A las 6 de la tarde, CABALGATA DE LA FIESTA DE LA NARANJA, con recorrido de las principales vías de la población. A las 10'30 de la noche, en la Plaza del Generalísimo, FIESTA POPULAR, a cargo de los grupos de COROS Y DANZAS de varias capitales, que habrán tomado parte en la cabalgata

Domingo, 23.—A las 10 de la mañana, MISA EN HONOR DEL SANTISIMO CRÍSTO DEL HOSPITAL, con predicación del Ilmo. Sr. D. José María Torres Montañés, Coronel de la Armada, con asistencia de las Autoridades, Reina y Damas. Durante toda la mañana, FIESTA DE LA PRIMAVERA, en la que postularán la Reina de Fiestas, Damas y distinguidas señoritas, a favor del templo de San Pascual.

A las 12, llegada a la meta instalada en la Avenida de Calvo Sotelo, de los corredores procedentes de VILLAFRANCA.

A las 4 de la tarde, CONCURSO DE PALOMOS DEPORTIVOS, organizado por la Sociedad Columbicultora «La Union»

A las 5'30, en la Plaza de Toros, SEGUNDA NOVILLADA DE FERIA.

A las 10'30 de la noche, en la misma Plaza de Toros, FINAL DEL CONCURSO DE ARTISTAS NOVELES, con entrega de premios y trofeos.

A la misma hora, en el salón de actos de la Caja Rural, CERTAMEN LITERARIO DE LA FIESTA DE LA NARANJA, actuando de mantenedor el ilustre escritor PEDRO DE LORENZO.

A las 12, disparo de la GRAN TRACA FINAL EN COLORES, con remate en lo alto de la torre EN UN CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES.

Monólogos ante el Sagrario

APUNTES DEL DIARIO DE UN ADORADOR NOCTURNO

ORACIONES DE LA NOCHE:

Señor, va a comenzar toda una noche de oración ante Vos. Toda una noche dando guardia al Rey de Reyes y Señor de Señores. Los adoradores somos la guardia nocturna que guarda y alaba vuestra realeza. Me siento todo un soldado en guardia ante su Rey.

MAITINES: «Señor, abrid mis labios, y mi boca anunciará vuestras alabanzas.»

PRIMER NOCTURNO: «Dichoso el que no sigue el consejo de los malos y no pone el pie en la senda de los impíos y no toma asiento en las reuniones de los insolentes.»

Ha sido hace muy poco rato. Mis amigos me han hecho una invitación. Es sábado por la noche, y la gente en este día suele procurar divertirse. Mis amigos habrán estado en la senda de los buenos, pero seguro estoy de que a estas horas están en la senda de los impíos. Yo os pido por ellos. No son malos, sino que no piensan bien el alcance de lo que hacen. Esta noche no he seguido el consejo de los malos y me siento dichoso. No tomaré asiento en las reuniones de los insolentes para hacerme uno de ellos, sino para allí hablar de Vos, pues seguro que me abriréis mi boca y anunciaré vuestras alabanzas. Todo ello, claro está, si vivo en vuestra gracia y Vos sois el eje de toda mi vida.

SEGUNDO NOCTURNO: «Acuérdese el Señor de nuestro sacrificio, y séale agradable nuestro holocausto.»

Humanamente hablando, es un sacrificio el estar toda la noche aquí. Es un sacrificio físico por el sueño, por lo pesado que es el estar de rodillas y porque mañana todos acusamos ambos esfuerzos y nos resulta difícil el hacer nuestro trabajo y nuestras ocupaciones. Hay otro sacrificio, el dejar a sus familias, aquellos que son casados, el dejar el poder tener un rato de sano esparcimiento y el vencer esa barrera que nos lleva de la comodidad al sacrificio. Por todo ello, Señor, acordaos de nosotros y de estos pequeños sacrificios que hacemos.

TERCER NOCTURNO: «Llegaré al altar de Dios; recibiré a Cristo, que renueva mi juventud.»

Mi juventud. Se habla tanto de juventud que ya se ha convertido en un tópico. Unos hablan para bien; otros, los más, hablan de la juventud para mal. A uno casi le molesta ser joven. Todos te miran un tanto irónicamente como si los valores que hacen al hombre fueran todos ellos consecuencia de la edad. Es difícil mantenerse firme en la juventud. Es difícil el decir no a muchas cosas que se presentan tan fáciles y son sensualmente tan agradables. Renovaréis mi juventud, he dicho. Renovada, sí, pues cada día es una dura etapa que pasar. Si renováis mi juventud, si la revitalizáis, será más fácil el mantenerme puramente casto, cumplir con todo lo que debo; en suma, ser un joven digno de Vos.

TRISAGIO: «Gloria al Padre, Gloria al Hijo, Gloria al Espíritu Santo.»

Las legiones de ángeles dicen siempre: Santo, Santo, Santo. Nosotros, que distamos mucho de ser ángeles; nosotros, hombres, con todas las virtudes y defectos —de éstos tenemos más que de aquéllas—, también nos unimos a ese coro celestial, y a través de este triple canto de gloria os alabamos a Vos, Santísima Trinidad.

Caja Rural de Crédito de la Cooperativa Católico - Agraria

VILLARREAL

fundada en 1919 como Caja Rural del Sindicato Agrícola - Católico
Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura n.º 364

Socios 4.245

Sección de Ahorro: Cuentas corrientes a la vista.
Libretas de Ahorro.
Imposiciones a plazo fijo.
Abono de talones bancarios.

Sección de Crédito: Préstamos con garantía personal e hipotecaria.
Cuentas de Créditos con garantía personal e hipotecaria.

Servicios de Banca por cuenta de sus socios

Viviendas: Construidas 120. En construcción 25. En trámite oficial 52.

Salones: Café, de lectura, de actos.

Conferencias: Culturales, agrícolas, etc.

COOPERATIVA CATOLICO-AGRARIA

Suministro de: Abonos, Simientes, Insecticidas.
Alquiler de aperos agrícolas.

Servicios: de Cavadoras, Motocultores, Fumigación, Pulverización.

La Caja Rural al servicio del campo de Villarreal

LAUDES: «Dios mío, acude en mi ayuda.

Apresúrate, Señor; socórreme.»

Estoy cansado, Señor. Mis ojos se me cierran y mis rodillas están como si se resistieran a socorrerme. Este cansancio, este sueño, me invitan a dejarlo todo, a irme a casa, a abandonar este puesto que tengo ante Vos. Oigo allá, dentro de mí, una invitación a dejar esta complicación de estar toda la noche ante Vos, a irme a casa, a irme y juntarme con mis amigos, que todavía estarán divirtiéndose. Mas esta tentación, este deseo de abandonar la vida difícil que me lleva a Vos y coger la vida fácil que me aleja mucho de Vos es casi continuo. Serenad mi mente, Señor, acudid en mi ayuda y haced que de esta tentación salga todavía más reforzado, si cabe, mi deseo de servirlos, de ayudaros y de adoraros.

PRIMA y TERCIA: «Supliquemos al Señor al hacer el sol, que nos preserve de todo peligro en los actos del día.»

Parece que cada día repitáis las palabras de «hágase la luz». Cada día el sol viene a alegrar nuestras vidas, cada día recibimos el beso de esa fuente de alegría y de luz. El sol es tan brillante, tan diáfano y tan puro cuando sale por el Levante, como en el ocaso del Poniente. Mi vida sé que hoy empieza llena de luz, llena de gracia. Yo quiero que a la noche, cuando haga mi examen de conciencia, la vea tan blanca, tan llena de luz conforme la veo ahora, y que así sea todas las noches y mañanas de mi vida.

SEXTA y NONA: «Soy como un odre expuesto a la escarcha, pero no olvidado tus justos mandamientos.»

La escarcha del mundo, la influencia de la vida, todo aquello que tiene nuestra sociedad y que insensiblemente va penetrando en nuestras costumbres y nuestras vidas. Es casi un olvido total de vuestros Mandamientos. Convierten el adulterio en lícito y se fabrican otros dioses a su medida. Contra todo esto, sólo puedo oponer mi amor a Vos, mi sacrificio y el acogerme fuertemente a la maravilla doctrinal de vuestros Mandamientos.

VISPERAS y COMPLETAS: «Te alabaré, Señor, con todo mi corazón, en la Sociedad y en la Asamblea de los justos.»

Es difícil, pero no imposible. Es difícil, pero es mi obligación. En la sociedad debo alabaros, no de una forma verbal, no citando párrafos de las escrituras, no haciendo un tanto el entendido y sabihondo, sino con mi vida, con mi intachable actuación en todo cuanto debo hacer, desde lo más personal hasta mi trabajo y mi vida social. No es de dignos apóstoles vuestros el alabaros de una forma verbal, de una forma pública para que todos se enteren, y no cumplir con las obligaciones, de cuyo cumplimiento también nos pediréis cuenta un día. El hacer eso es de hipócritas, de fariseos, y yo no quiero ser ni lo uno ni lo otro.

ORACIONES DE LA MAÑANA.—Ya termina la guardia, Señor. Ya el reloj del tiempo que debía medir mi presencia ante Vos está terminando sus granos de arena. Pero todavía quedan, para que vaya desgranándolos, otros granos. Unos granos que son plegaria, poesía, flores y oraciones dedicadas a vuestra Santísima Madre, que es mi madre. El recuerdo de cada uno de los misterios me hace pensar más y más en Vos, me hace pensar en nuestra Madre y me hace sentirme con Ella menos solo. Cincuenta Avemarías, cincuenta flores, cincuenta alabanzas.

RETIRADA DE LA GUARDIA: «Desde la mañana hasta la noche, esperará el pueblo en el Señor.»

Siempre esperaré de Vos. Sois mi Padre, mi Creador. Me habéis dado absoluta libertad para hacer lo que quiera. Los hombres no pueden ni deben juzgarme, sólo Vos podéis juzgarme algún día. Yo confío en Vos de la mañana a la noche, confío en Vos durante todo el día, para seguir por el camino que me lleve más y más a Vos. Adiós, Señor.

Bautista Carceller Ferrer

Estado general de cuentas año 1964 = 65

INGRESOS

GASTOS

1964 Mayo	103.418'00	39.995'70 Ptas.
Junio	75.582'40	34.150'05 »
Julio	60.598'00	99.971'45 »
Agosto	23.488'00	35.859'50 »
Septiembre	25.071'00	26.387'80 »
Octubre	74.761'00	64.780'55 »
Noviembre	39.289'00	22.148'70 »
Diciembre	29.402'00	40.161'00 »
1965 Enero	20.991'00	21.847'10 »
Febrero	16.817'50	28.501'20 »
Marzo	23.259'00	32.564'10 »
Abril	39.599'00	28.223'90 »
TOTAL	532.275'90	474.591'05 Ptas.

RESUMEN: Ingresos 532.275'90 Ptas.

Remanente 30 Abril de 1964..... 46.582'65 »

Ingresos y Remanente..... 578.858'55 »

Gastos..... 474.591'05 »

REMANENTE..... 104.267'50 Ptas.

RESUMEN GENERAL: Ingresos desde 1949..... 8.764.550'30 Ptas.

Gastos desde 1949..... 8.660.282'80 Ptas.

REMANENTE..... 104.267'50 Ptas.

Villarreal, 30 de Abril de 1965

M. Maximina Ortells, O. S. C. - Tesorera

GRAFICO DE LAS LIMOSNAS APORTADAS DESDE 1949

1949-50	██████████	163.270
1950-51	██████████	297.433'75
1951-52	██████████	345.032'30
1952-53	██████████	363.151'80
1953-54	██████████	290.736'15
1954-55	██████████	437.358'70
1955-56	██████████	564.926'65
1956-57	██████████	388.725'55
1957-58	██████████	456.415'80
1958-59	██████████	657.231'25
1959-60	██████████	1.202.576'05
1960-61	██████████	755.881
1961-62	██████████	932.595'60
1962-63	██████████	704.198'35
1963-64	██████████	672.741'45
1964-65	██████████	532.275'90



1965-66
1966-67
1967-68
1968-69
1969-70
1970-71
1971-72
1972-73
1973-74
1974-75
1975-76
1976-77
1977-78
1978-79
1979-80
1980-81
1981-82
1982-83
1983-84
1984-85
1985-86
1986-87
1987-88
1988-89
1989-90
1990-91
1991-92
1992-93
1993-94
1994-95
1995-96
1996-97
1997-98
1998-99
1999-00
2000-01
2001-02
2002-03
2003-04
2004-05
2005-06
2006-07
2007-08
2008-09
2009-10
2010-11
2011-12
2012-13
2013-14
2014-15
2015-16
2016-17
2017-18
2018-19
2019-20
2020-21
2021-22
2022-23
2023-24
2024-25
2025-26
2026-27
2027-28
2028-29
2029-30

*Yo he visto envuelta en llamas tu hornacina
do reposabas con fulgor divino...
Yo he visto cómo una mano asesina
arrancaba las flores del camino
para sembrar en él zarzal de espina.*

*Yo he visto caer al son de la piqueta
los muros de tu templo, que moría
en manos de una turba torpe, inquieta,
envuelto en resplandores de agonía
hasta alcanzar la cima de su meta.*



*Y he visto luego do tu templo estaba,
con silencio de sepulcro vacío...
Allí mi corazón por tí lloraba,
que apartado de tí sentía frío
mientras tu cuerpo incorrupto buscaba.*

*Más brilló al fin el sol en lontananza
y alumbraron estrellas y luceros
al templo que nació en la esperanza
repletos de fulgores los senderos
hasta donde la fe de Cristo alcanza,*

A San Pascual

Baylón

*y vi crecer las obras del gran templo
que al cielo cual plegaria se elevaron
y sirven de pregón y grato ejemplo
proclamando lo mucho que te amaron,
cuyas obras con extasis contemplo...*

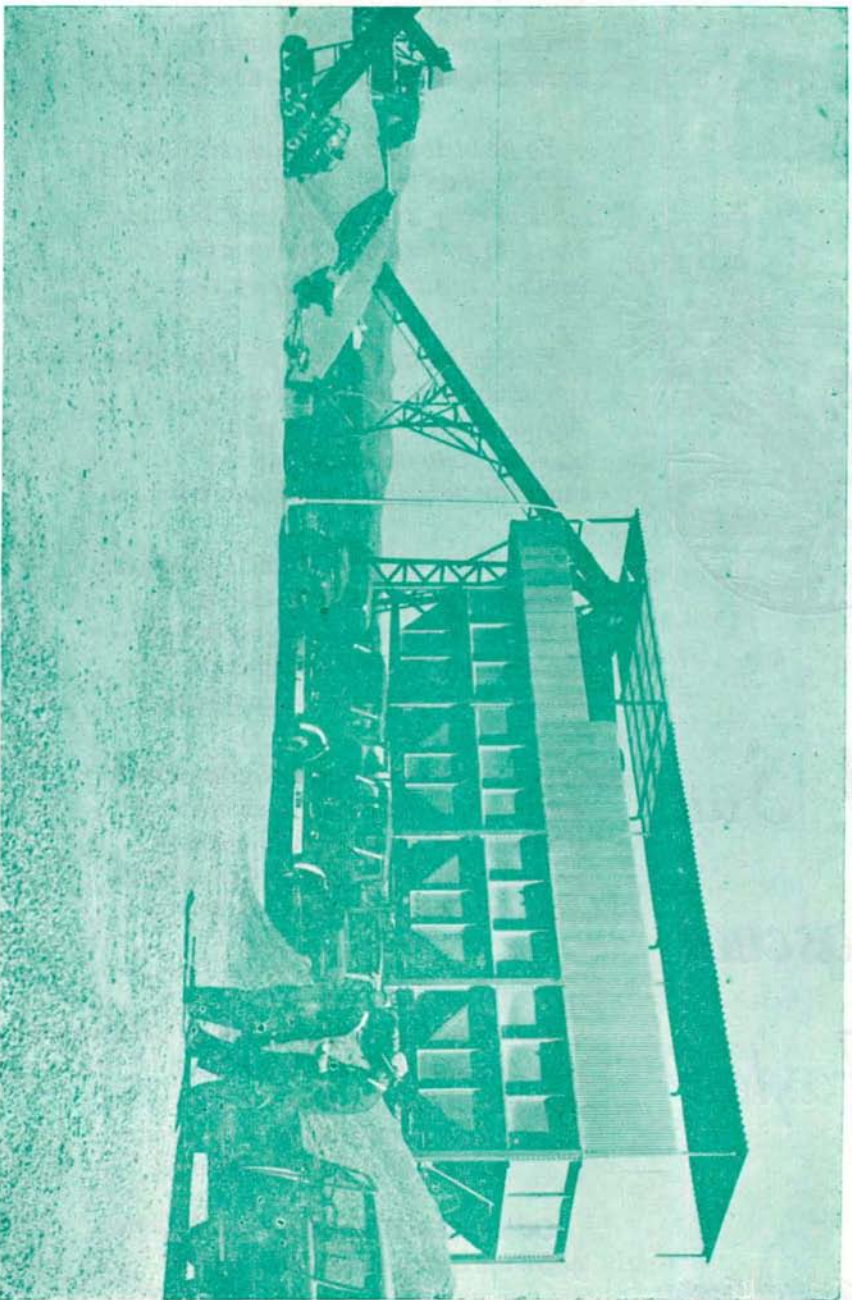
* * *

*Pero, ¡ay!... ¿Por qué las obras ya no crecen
en el templo de Dios Eucarístico?
Ved que sus muros al sol se estremecen,
sí, mientras llora el santo más místico
y en sus ojos las lágrimas florecen.*

*Observad el silencio que se advierte
entre las naves del templo votivo
tal que parece un pobre cuerpo inerte
en vez de tener vida y ser motivo
de exaltación de fe y no de muerte...*

Francisco Gandia

¡Técnicos en Edificación y Obras Públicas!
PREFABRICADOS PAVI, S. L. - Villarreal
Les ofrece los servicios de su nueva instalación de machaquero y clasificado de Aridos.



prisma



del santuario

VISITA EXTRAORDINARIA

En verdad podemos calificar de visita extraordinaria al Santuario de San Pascual la que el día 6 del pasado mes de abril efectuó el abad mitrado de la Abadía Trapense de San Isidro de Dueñas, próxima a la ciudad de Venta de Baños, en la provincia de Palencia, para postrarse reverente ante las reliquias sagradas del frailecito lego San Pascual Baylón y venerarlas en su modesto camarín, porque no es fácil ver a un abad de la Trapa recorriendo el mundo fuera de su monasterio. Su Excia. Rvdma. Fr. Buenaventura Ramos, aprovechando la ocasión de una visita obligada por su cargo a la ciudad de Valencia y ante la proximidad a Villarreal, donde se guardan las reliquias de San Pascual, no quiso regresar a su monasterio sin antes venir a postrarse humildemente ante sus reliquias calcinadas para adorarlas e implorar del Santo de la Eucaristía por el mundo, pidiéndole que haga prender una chispa del fuego de amor divino que ardía en su pecho en todos los corazones de la Humanidad, para que en este tiempo de desvíos de la Ley de Dios todos vean y vuelvan a Dios y ante El se rindan reverentes y fieles observantes de su santa Ley.

En la celda-camarín celebró la Santa Misa con todo fervor ante las reliquias del Santo, ayudado por el hermano trapense fray Vicente Alairach, hijo de Villarreal, y el Secretario del excelentísimo abad. Después de la celebración de la Santa Misa pasaron a las oficinas de San Pascual para allí estampar su firma en el álbum de ilustres visitantes. En dicho libro dejó este bellissimo pensamiento refrendado con su firma: «Bendito San Pas-

cual, enamorado de la Santísima Eucaristía, el Corazón de Dios que vigila por la Humanidad, concédenos una chispa de ese horno de amor a Jesús Sacramentado que ardía en tu corazón. Firmado, fray Buenaventura Ramos, abad de San Isidro de Dueñas.» Luego, con su carácter afable y sincero, como un corazón en la mano, departió amablemente un rato en las oficinas con todos, manifestándose ferviente devoto y admirador de San Pascual Baylón y sus virtudes, principalmente en su fervor y devoción a la Eucaristía, ante la que el Santo se extasiaba y vivía los mejores momentos de su vida

FAMILIA DEVOTA ANTE SAN PASCUAL

Con el fin de postrarse ante San Pascual invocando su santa protección, llegaron de Lérida los esposos Farré-Sierra con su hijita. Efectuaron una visita al camarín del Santo, orando fervientes ante las calcinadas reliquias de San Pascual, implorando su protección y que siga extendiendo sus favores sobre su hogar y les proteja en todos los momentos de su vida, apartando todo peligro de ella, sobre todo el señor Farré, empleado de la Rente, y vele por su hijita, conservándola en las virtudes y su salud. Es de admirar la gran devoción de esta familia que, año tras año, aprovechando las vacaciones del señor Farré, vienen siempre a postrarse ante San Pascual Baylón y así darle gracias por sus favores y renovar su petición, implorando su ayuda en la vida. Poco a poco se van desempolvando los caminos que conducen al Santuario pascualino para implorar su ayuda y protección, siendo así centro de la plegaria, poniendo por intercesor a San Pascual.



*colowall[®] se eolea de cara al futuro.
decora con más gusto... ¡y menos gasto!*

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

MADERAS CLEMENTE, S. L.

ONDA. 49 - TEL. 378
VILLARREAL

**LA CASA DEL PLASTICO
DECORATIVO**

NAVARRA.1-Telf.6955-CASTELLON

DONATIVOS PRO TEMPLO

NACIONALES

ALBORAYA: Pilar Arnau y hermanas, 75 ptas.—BARCELONA: Santiago Gotor Aisa, 500; Juan Tord Juncosa, 120; Daniel Codina, 100.—BURRIANA: Julián, devoto de San Pascual, 55; Pascual Usó Cabedo, 60.—CASTELLON: María Verdiá, 400; José Gascó, en acción de gracias por el nacimiento de su hijito, 100; Carmen-Nieves Colomina Gascó, 100; Carmen Gascó, en acción de gracias, 100.—JAEN: Adoración Nocturna, 50. MADRID: Carmen Rubert Padillo, 1.000; Francisco Núñez, 100.—MONTROIG: Adoración Nocturna, 60 2.820'—

LOCALES

VILLARREAL: Rosa Moreno y hermanos, 500 ptas.; un devoto, 25; un devoto, en acción de gracias, 100; una persona devota, 100; Vicente Ortells Candau, 50; Concepción Chabrera Font, 50; A. B. P., a San Pascual, 100; Manuel Gilabert Sifre, 50; Ana M.^a Albiol Rubert, 25; una devota, a San Pascual, 50; María Ortells Folch, en acción de gracias, 100; Concepción Fuster, 25; Mercedes Llop, en acción de gracias, 20; N. N., devota de San Pascual, 1.200; Dolores Bernat Abella, 30; E. F. O., para las obras, 500; una devota, a San Pascual, 100; unas devotas, 25; un devoto, a San Pascual, 50; J. D., para el templo, 100; una devota, 25; Ana Peris Pesudo, 100; T. J., a San Pascual, 1.000; donativo del Ayuntamiento para el templo, 20.000; Visita Domiciliaria de San Pascual, 1.796; venta de objetos religiosos, 485; venta de loterías, 1.379; colecta de los Cepillos, 5.178 pesetas 33.163'—

CELADORIAS

MARIA ROSARIO ESTELLER.—Manuel Manrique, 52 ptas.; Domingo Moreno, 12; Pascual Mezquita, 52; Rosario Moreno, 52; Teresa Barón, 52; Vicente Arrufat, 52 272'—

CARMEN ALMELA. — Carmen Almela, 18 ptas.; Pascual Font, 18; María Rochera, 18; Concepción Cubero, 18; Concepción Pesudo, 18; Carmen Bernat, 18; Francisco Benajes Centellas, 18; Francisco Benajes Beltrán, 18; Consolación Mezquita, 18; Rosario Cortés, 18; Rosario Gómez García, 18 ptas. 198'—

MARIA COSTA Y NATI GOTERRIS.—Manuel Adsuara Colonques, 18 ptas.; Concepción Candau Badenes, 18; Asunción Santacreu, 18; M.^a Gracia Rubio, 18; Felipe Monfort Tena, 18; Asunción Machó Barrué, 18; Silvio Puig, 18; Manuel Miró Peset, 18; Dolores Rubio, 18; Ana M.^a Costa, 18; María Rubert, 18; Manuel Pesudo Ramos, 18; Dolores Arrufat Badenes, 18; Carmen Pesudo, 18; Ana María Albiol Rubert, 18; M.^a Gracia Soriano Agustí, 18; Benjamín Guillamón, 18; Josefina Climent, 18; Manuel Pesudo Nebot, 18; Francisco Albiol Rubert, 18; Vicente Arnal, 18; María

ENCUENTRO INTERNACIONAL DE

FUTBOL

NO HAY LOCALIDADES

...pero hay
ASKAR

radiotelevisión

Modelo TIZIANO



Mejor para usted, porque...



Si es ASKAR, es mejor

Solicite catálogo ilustrado a su proveedor habitual.



Distribuidor para Castellón y Provincia:

RADIO MENEU

Mayor San Jaime, 54 - Tel. 359 - **VILLARREAL**

SERVICIO TECNICO GARANTIZADO

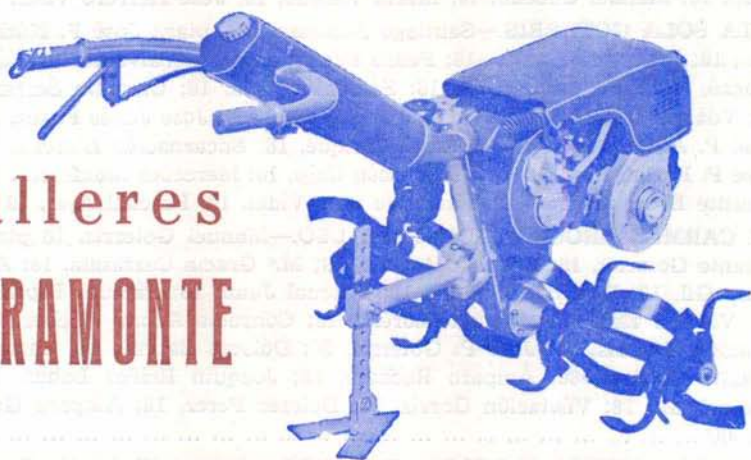
En Castellón: **FERPA** - Huerto Sogueros, 10 - Tel. 5290

- Gracia Meseguer, 18; Santiago Gil Alcaraz, 18; Pedro Llop Carda, 18; María Díaz Vila, 18; Pascual Beltrán, 18; Bautista Climent, 18; Ana M.^a Vicent Viñes, 18; Bautista Gil, 18; una devota, 18 540'—
- MARIA CARDA E ISABEL JUAN.—María Delás, 18; María Capella, 18; Pascual Taurá, 18; Santiago Safont, 18; Carmen Mezquita, 18; Agustín Llop, 18; Manuel Cubedo, 18; María Viciado, 18; José Herrero Vilar, 18. 162'—
- LOLITA SOLA GOTERRIS.—Santiago Manzanet, 18 ptas.; José P. Nácher Riu, 18; Francisco Arenós, 18; Pedro Fuster, 18; José Valverde, 18; Juan Monzó, 18; Pilar Bono Boix, 18; Saturnino Solá, 18; Crispulo Serrano, 18; Vda. de Ismael Miralles, 18; Ramón Nebot, 18; José Janés Pages, 18; José P. Almela, 18; José Moner Manrique, 18; Encarnación Lloréns, 18; José P. Fortea Bort, 18; Julián Gascón Calp, 18; Mercedes Monferrer, 18; Vicente Broch Gorrís, 18; Saturnino Solá Vidal, 18; Pascual Ajer, 18 ... 378'—
- MARI CARMEN BROCH y CONCHITA USO.—Manuel Goterris, 18 ptas.; Vicente Goterris, 18; Bautista Arenós, 18; M.^a Gracia Carratalá, 18; Antonio Gil, 18; Domingo Viciado, 18; Pascual Juan, 18; Pascual Ripollés, 18; Vicente Ebro, 18; Miguel Lloréns, 18; Consuelo Arnau Nácher, 60; Manuel Goterris, 18; José P. Goterris, 60; Dolores Barrués, 18; Carmen Casalta Esteller, 60; Amparo Roquera, 60; Joaquín Ibañez Lahoz, 18; Manuel Gil, 18; Visitación Gorrís, 18; Dolores Pérez, 18; Amparo García, 60 588'—
- ANA MARIA GIRONA Y LOLITA FORTUÑO.—Carmen Roca, 18; Francisco Juan, 18; José P. Amorós, 18; Herminia Navarro, 18; Salvador Tirado, 18; Herminia Bort, 18; José Miralles, 18; Carmen Pitarch, 18; Viuda de Falcó, 18 162'—
- CARMEN MATA Y M.^a LUISA GIL.—Pascual Gil, 18; Pascual Taurá, 18; José Gimeno, 18; M.^a Gracia Clausell, 18; María García, 18; Pascual Mata, 18; Joaquín Broch, 18; Miguel García, 18; Santiago Catalán, 18; Concepción Bono, 18; José Goterris, 18; Carmen García, 18; Santiago Esteve, 18; Delfín Pegueroles, 18; Bautista Carceller Sanz, 18 270'—
- CONSUELO SIFRE.—Juan Bta. Sifre, 18; Dolores Salvá, 18; Dolores Marcet de Aragonés, 18; Pilar Tena, 18; José M.^a Campos Gurrea, 18; Marina Usó, 18; Ramón Grau, 18; Pascual Cercós, 18; Vicente Tirado, 18; Domingo Vilar Borillo, 18; Carlos Vilar Llop, 18; Joaquín Escrich, 18; Francisco Gil, 18; Felipe Piquer, 18; Vicente Broch, 18; María Nebot, 18 ... 288'—
- PILAR MANZANET.—José R. Vilar, 12; Encarnación Llop, 12; Carmen Cabedo, 12; Pascual Mundina, 12; Dolores Monzó, 12; José Vilar Peris, 12; Manuel Colomer, 12; Concepción Catalán, 12; María Gracia Sifre, 12; Vicente Colomer, 12; Consuelo Fortanet, 12; Carmen Chabrera, 12; Miguel Gil Romero, 12; José M.^a Seglar, 12; Joaquín Rullán, 12; Luis Basierno, 12; Lolita Llorca, 12; Elvira Cabrera, 12; Baltasar Peris, 12 228'—
- MARIA Y ADORACION PESET.—Vda. de Vicente Gómez, 12 ptas.; Dolores Ferrer, 12; Rosarito Reverter, 12; Rafael Almela, 12; José Ramón Casalta, 12; Vicente Rubio, 12; Francisco Peris, 12; Manuel Forcada, 12; Teresa Girona, 12; Miguel García, 12; Visitación Lloréns, 12; José Gil, 12; Antonio Poy, 12; Manuel Gumbau, 12; Vicente Palmer, 12; Dolores Nebot, 12; Encarnación Usó, 12; Blas Tobías, 12; María Usó, 12; Santiago Broch, 12; Carmen Moreno, 12; María G.^a Mata, 12; Amparito Callerges, 12; Conchita Girona Dobón, 12; Carmen Bellmunt, 12; Pascual No-

Motorcultores **JOCLA**

Les ofrece seguridad y máximo rendimiento en toda clase de campos

Talleres
CLARAMONTE



Ermita, 149 y^a151

VILLARREAL

Teléfono 120



M-C-O-VI

(Nombre Comercial Registrado)

JUAN BARRACHINA

MATERIALES DE CONSTRUCCION — SANEAMIENTO — AGENCIA DE URALITA

ALMACEN: Calle Villavieja, 48

Teléfono 898

VILLARREAL (CASTELLON)

tari, 12; José P. Peset, 12; Salvador Peset, 12; Victoria Ferrer, 12; Manuel Juan, 12; Bautista Roca, 12; Pascual Gil Bort, 12; Carmen Pi- quer, 60	444'—
MARIA Y CONCHITA CABRERA.—Farmacia Ferrer, 12 ptas.; Teresa Edo, 12; Francisco Cabedo, 12; María Mezquita, 12; Farmacia Vilanova, 12; Carmen Gilabert, 12; Pascual Vidal, 12; José Rubert, 12; María Miró, 12.	108'—
CARMEN CATALAN.—Rosa Menero, 12 ptas.; Ricardo Escrich, 12; Dolores Llorca Gil, 12; Dolores Saporta, 12; M. ^a Gracia Mata, 12; Carmen Canta- vella, 12; María Jordá, 12; Tejidos Nebot, 12; Antonio Pegueroles, 12; Dolores Nebot, 12; Dolores Budí Ayet, 12; Concepción Font, 12; Enrique Viñes, 12; Bienvenida Pesudo, 12; Carmen Mondragón, 12; M. ^a Gracia Jordá, 12; José Rubert, 12; M. ^a Gracia Reverter, 12; Conchita García Llop, 12; Dolores Guinot, 12; María Cabrera, 12	252'—
ASUNCION VICIANO.—Luis Batalla, 12 ptas.; Ana María Serrano, 12; María Segura, 12; M. ^a Gracia Menero, 12; Purificación Vilanova, 12; Concepción Costa, 12; Angela Renau, 12; Concepción Agramunt, 12; Carmen Ortells, 12; Pascualeta Candau, 12; Bautista Ortiz, 12; Rosario Costa, 12; Carmen Candau, 12; Concepción Usó, 12; Ramón Castillo, 12.	180'—

LIMOSNAS PARA EL ALUMBRADO DEL SANTISIMO

Un devoto 25, Una familia devota 125, En sufragio de José P. Cabrera
Dembilio 25, Sra. Amparo Peris Vda. de Mingarro (Castellón) 100, Un
devoto agradecido 100, Un amante de Jesús Sacramentado 100. 475'—

Devota Consuelo 4 litros aceite, Concepción Albiol 1 litro,
Una devota 2 litros, Una devota 1 litro, R. M. 2 velas, Un
devoto 6 velas, C. M. 4 velas, Una devota de Burriana 6 velas.

muebles GOTERRIS

colchones GOTERRIS

cortinajes GOTERRIS

!siempre GOTERRIS!

Doctor Font, 15

Teléfono 533

VILLARREAL

De TU a TU

Ha tenido una franca y favorable acogida la inserción en este espacio fotográfico de una entrevista con un aficionado al cine amateur. Me refiero al número de esta publicación en el que se trajo a José L. Fortuño, un aficionado de cuerpo entero, que manifestó cosas de mucho interés referentes al cine y a su realización. Este buen aficionado fue elegido al azar, como así hubiesen podido designarse a unos Esteller, Arzo, Ramos, Gozalbo, Bernat, etc., etc.

Como petición, en este número también aparece otro cineasta y elegido a suerte, como su predecesor...

...cae la bolita... la cogemos... miramos unas letras... y cantamos un nombre:

MANUEL TORRES

—Amigo Torres: Puede que a tu socio José Luis no se le interrogara lo suficiente y se quedasen unas cuantas preguntas en cartera. Aún así, y porque el espacio es corto, te voy a formular un cuestionario similar al suyo, pues entre vosotros dos se concretará el sentir sobre un mismo tema:

—Características de tus aparatos de filmar y proyección.

—El tomavistas es un Sekonic, y el proyector, un Euming, siendo ambos aparatos de mi completa satisfacción dentro de mis posibilidades.

—Qué consideras más difícil, ¿el cine o la fotografía?

—El cine, por el motivo de que, para obtener un film, hay que cooperar con equipo, y alguien puede fallar, mientras que la fotografía puede hacerla una persona sola.

—Nuestro común amigo José Luis nos dio una relación de películas realizadas por él... Por favor, ¿quieres detallar cantidad y títulos de las películas que llevas filmadas?

—Tengo varios reportajes y documentales; unos, como recuerdo y como ensayos, otros; pero films completos sólo tengo tres: NOCHEBUENA, un film de carácter familiar; TENTACION, un film con argumento, filmado en exteriores y con una duración de veinte minutos, y ENCARNA LA ASEADISIMA, también con argumento y filmado en interiores, con un metraje aproximado a la anterior.

—Refiere el proceso de filmar una película con argumento.

—Filmar una película con argumento tiene sus ventajas y sus inconvenientes. Al decir inconvenientes me refiero a que se ha de buscar una trama que guste al público y elegir las personas que se ajusten al papel que tienen que representar. Las ventajas las veo en que, si existe argumento, habrá de existir un guión, y éste sirve de base para ir coordinando ideas y saber, poco más o menos, lo que se pretende hacer.

—¿Importa mucho un buen montaje?

—Desde luego, y, aunque muchos no lo crean, es una de las piezas fundamentales del film, y, a mi criterio, una de las técnicas más difíciles de aprender. El montaje puede cambiar el ritmo de una película, por lo que, antes de cortar y pegar, se tiene que ver bastantes veces la proyección, tal cual la acabamos de filmar.

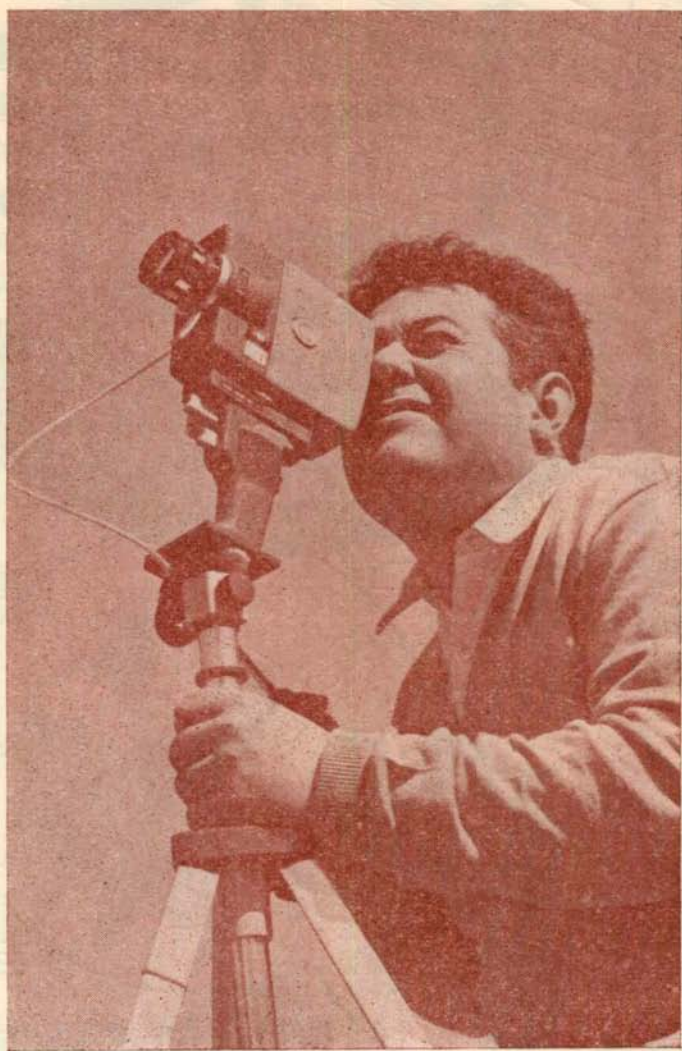
—¿Deseas exponer alguna opinión o consejo a los lectores?

—Consejos son más los que yo necesito que los que puedo dar; no obstante, diré a todos los lectores aficionados al cine —especialmente a los villarrealenses— que procuren imitar a los de la fotografía, con sus asiduas y constantes reuniones. Para el bien común, es necesario que vivamos unidos, y las ideas que podamos aportar puedan redundar en el bien de todos.

—Amigo Torres, agradezco por tus declaraciones, y confío que todo cuanto has manifestado pueda ser en beneficio de quien empiece con el tomavistas.

FERNANDO FERRER

FOTO ARTISTICA



Torres y su cámara

FOTO ARTISTICA



*¿Necesita Vd.
una máquina...?*
**¡SÍ!... PORQUE, SI NO
LA COMPRA, LA PAGA
IGUALMENTE**

**MAQUINARIA Y
HERRAMIENTAS
PARA OBRAS**



P. MELCHOR, S.L.

ONDA, 71 • TELFS. 84 y 439
VILLARREAL

Forces y su control